

**Textes liturgiques des dimanches et des principales fêtes
pour le mois de février 2021**

Mardi 2 février - Sainte Rencontre¹.

Trope de la Sainte Rencontre - ton 1

Réjouis-toi, pleine de grâce, / Vierge Mère de Dieu, / car de toi s'est levé le Soleil de justice, le Christ notre Dieu, / qui illumine ceux qui sont dans les ténèbres ; / réjouis-toi aussi juste vieillard, / qui as reçu dans tes bras le libérateur de nos âmes, // Celui qui nous donne la résurrection.

Gloire au Père et au Fils et au Saint-Esprit, et maintenant et toujours et pour les siècles des siècles. Amen.

Kondakion de la Sainte Rencontre - ton 1

Christ Dieu, Tu as sanctifié le sein virginal par ta nativité / et, comme il le fallait, Tu as béni les bras de Syméon ; / Tu es venu et Tu nous as sauvés. / Aussi pacifie ton peuple dans les épreuves / et fortifie ton Église bien-aimée, // Toi le seul ami des hommes.

Lectures de la fête :

Épître : Hébreux 7, 7-17.

Évangile : Luc 2, 22-40.

+§+§+§+§+

Mercredi 3 février. Après-fête de la Sainte Rencontre, mémoire des saints Syméon le Juste et de la prophétesse Anne.

Trope de la Sainte Rencontre - ton 1

Réjouis-toi, pleine de grâce, / Vierge Mère de Dieu, / car de toi s'est levé le Soleil de justice, le Christ notre Dieu, / qui illumine ceux qui sont dans les ténèbres ; / réjouis-toi aussi juste vieillard, / qui as reçu dans tes bras le libérateur de nos âmes, // Celui qui nous donne la résurrection.

Gloire au Père et au Fils et au Saint-Esprit.

Kondakion de saint Syméon - ton 4

Prenant dans ses bras le Christ, le Créateur et Seigneur, / le vieillard implore aujourd'hui // d'être délivré des liens de cette vie corruptible.

Et maintenant et toujours et pour les siècles des siècles. Amen.

Kondakion de la Sainte Rencontre - ton 1

Christ Dieu, Tu as sanctifié le sein virginal par ta nativité / et, comme il le fallait, Tu as béni les bras de Syméon ; / Tu es venu et Tu nous as sauvés. / Aussi pacifie ton peuple dans les épreuves / et fortifie ton Église bien-aimée, // Toi le seul ami des hommes.

Saints Syméon et Anne :

¹ On lit ou on chante le trope et le kondakion jusqu'à la clôture de la fête qui a lieu le 9 février.

Épître : Hébreux **9**, 11-14.

Évangile : Luc **2**, 25-28.

+§+§+§+§+

Dimanche 7 février - ton 2.

Troaire du dimanche - ton 2

Lorsque Tu descendis dans la mort, ô Vie immortelle, / Tu mis les enfers à mort par l'éclat de ta divinité ; / et lorsque Tu ressuscitas des abîmes les morts / toutes les puissances célestes s'écriaient : // « Donateur de vie, Christ notre Dieu, gloire à Toi. »

Troaire de la Sainte Rencontre - ton 1

Réjouis-toi, pleine de grâce, / Vierge Mère de Dieu, / car de toi s'est levé le Soleil de justice, le Christ notre Dieu, / qui illumine ceux qui sont dans les ténèbres ; / réjouis-toi aussi juste vieillard, / qui as reçu dans tes bras le libérateur de nos âmes, // Celui qui nous donne la résurrection.

Gloire au Père et au Fils et au Saint-Esprit.

Kondakion du dimanche - ton 2

Tu es ressuscité du tombeau, Sauveur tout-puissant / et les enfers, à la vue de ce miracle, ont tremblé d'effroi ; / les morts sont ressuscités, et la création s'en réjouit avec Toi. / Adam aussi est dans l'allégresse // et le monde, ô mon Sauveur, Te célèbre sans fin.

Et maintenant et toujours et pour les siècles des siècles. Amen.

Kondakion de la Sainte Rencontre - ton 1

Christ Dieu, Tu as sanctifié le sein virginal par ta nativité / et, comme il le fallait, Tu as béni les bras de Syméon ; / Tu es venu et Tu nous as sauvés. / Aussi pacifie ton peuple dans les épreuves / et fortifie ton Église bien-aimée, // Toi le seul ami des hommes.

Lectures du jour :

Épître : 1 Timothée **1**, 15-17.

Évangile : Luc **18**, 35-43.

+§+§+§+§+

Mardi 9 février – Clôture de la Sainte Rencontre.

+§+§+§+§+

Dimanche 14 février - ton 3. Dimanche de Zachée.

Tropaire du dimanche - ton 3

Que les cieux se réjouissent, / que la terre soit dans l'allégresse ! / Car le Seigneur a déployé la force de son bras², / par la mort Il a terrassé la mort, / et s'est fait le premier-né d'entre les morts. / Il nous a délivrés des entrailles des enfers // et Il a accordé au monde la grande miséricorde.

Gloire au Père et au Fils et au Saint-Esprit.

Kondakion du dimanche - ton 3

Tu es ressuscité aujourd'hui du tombeau, ô Miséricordieux, / et Tu nous as écartés des portes de la mort. / Aujourd'hui Adam exulte et Ève se réjouit ; / avec eux prophètes et patriarches ne cessent de chanter // la force divine de ta puissance.

Et maintenant et toujours et pour les siècles des siècles. Amen.

Kondakion de la Mère de Dieu - ton 6

Protectrice assurée des chrétiens, / médiatrice sans défaillance devant le Créateur, / ne dédaigne pas les supplications des pécheurs, / mais dans ta bonté empresses-toi de nous secourir, / nous qui te clamons avec foi : / « Sois prompte dans ton intercession et empressée dans ta prière, // ô Mère de Dieu, qui protèges toujours ceux qui t'honorent. »

Lectures du jour :

Épître : 1 Timothée 4, 9-15.

Évangile : Luc 19, 1-10.

+§+§+§+§+

Début du Triode de Carême

Dimanche 21 février - ton 4. Dimanche du Publicain et du Pharisien.

Tropaire du dimanche - ton 4

Les femmes disciples du Seigneur / reçurent de l'ange la proclamation lumineuse de la Résurrection ; / elles rejetèrent la condamnation ancestrale / et tout en joie elles dirent aux apôtres : / « La mort est dépouillée, / le Christ Dieu est ressuscité // en accordant au monde la grande miséricorde. »

Gloire au Père et au Fils et au Saint-Esprit, et maintenant et toujours et pour les siècles des siècles. Amen.

Kondakion du Triode³ - ton 4

Fuyons la prétention du Pharisien, / apprenons du Publicain la grandeur des paroles d'humilité / et clamons avec repentir : / « Sauveur du monde, // purifie-nous, tes serviteurs. »

Lectures du jour :

Épître : 2 Timothée 3, 10-15.

Évangile : Luc 18, 10-14.

² Cf. Magnificat (Lc 1,51).

³ Le *Triode* est le livre qui contient les offices propres au Pré-carême, au Grand Carême et à la Semaine Sainte.

+§+§+§+§+

Mercredi 24 février - Invention⁴ du Chef du saint prophète et précurseur Jean-Baptiste.

Troisième du saint - ton 4

La tête du Précurseur, trouvée en terre, resplendit et brille de l'éclat de l'incorruption, / apportant la guérison aux fidèles ; / autour d'elle se rassemble au ciel une multitude d'anges / et sur la terre tout le genre humain // pour rendre gloire, d'une seule voix, au Christ Dieu.

Gloire au Père et au Fils et au Saint-Esprit.

Kondakion du saint - ton 2

Prophète de Dieu et précurseur de la grâce, / nous qui avons trouvé en terre ta tête / telle une rose sanctifiée, / nous recevons toujours la guérison // et, comme jadis, tu ne cesses de prêcher au monde le repentir.

Et maintenant et toujours et pour les siècles des siècles. Amen.

Kondakion de la Mère de Dieu - ton 6

Protectrice assurée des chrétiens, / médiatrice sans défaillance devant le Créateur, / ne dédaigne pas les supplications des pécheurs, / mais dans ta bonté empresse-toi de nous secourir, / nous qui te clamons avec foi : / « Sois prompte dans ton intercession et empressée dans ta prière, // ô Mère de Dieu, qui protèges toujours ceux qui t'honorent. »

Lectures du saint :

Épître : 2 Corinthiens 4, 6-15.

Évangile : Matthieu 11, 2-15.

+§+§+§+§+

Dimanche 28 février - Ton 2. Dimanche du Fils Prodigue.

Troisième du dimanche - ton 5

Fidèles, chantons et adorons, / le Verbe sans commencement comme le Père et l'Esprit, / né de la Vierge pour notre salut, / car Il a bien voulu dans sa chair monter sur la Croix / pour y endurer la mort // et relever les morts par sa glorieuse résurrection.

Gloire au Père et au Fils et au Saint-Esprit, et maintenant et toujours et pour les siècles des siècles. Amen.

⁴ Invention : du latin *inventio*, action de trouver, de découvrir.

Kondakion du Triode - ton 3

Dans ma déraison, j'ai fui ta gloire paternelle, / par de mauvaises actions j'ai dissipé les richesses que Tu m'avais léguées. / Aussi comme le Fils prodigue je Te clame : / « J'ai péché contre Toi, Père compatissant ; // reçois-moi qui me repens et fais de moi l'un de tes serviteurs. »

Lectures du jour :

Épître : I Corinthiens **6**, 12-20.

Évangile : Luc **15**, 11-32.

+§+§+§+§+

Pour plus de détails et pour les références des lectures quotidiennes, vous pouvez consulter le Calendrier liturgique édité par la Fraternité orthodoxe en Europe occidentale.